

*Please note that this is a Generic Ballot. The precinct you are registered in will determine the Races and Propositions on which you may vote. Click here to view personal sample ballot. (Por favor tenga en cuenta que esta boleta es una Boleta Genérica. El precinto electoral en el que usted está registrado determinará las carreras electorales y proposiciones en las que usted puede votar. Haga clic aquí para ver la boleta de muestra personal.)



Constitutional Amendment and Joint Election

(Elección Sobre Enmiendas Constitucional y Conjunta)

November 7, 2017 (7 de noviembre de 2017)

Dallas County, Texas (Condado de Dallas, Texas)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

INSTRUCTION NOTE: Vote on the candidate/statement of your choice in each race by darkening in the oval provided to the left of the name of that candidate/statement.

USE THE MARKING DEVICE PROVIDED

NOTA DE INSTRUCCIÓN: Vote sobre el candidato/declaración de su preferencia en cada contienda electoral llenando el óvalo provisto a la izquierda del nombre de ese candidato/declaración.

UTILICE EL MARCADOR PROPORCIONADO

CONSTITUTIONAL AMENDMENT ELECTION

ELECCIÓN SOBRE ENMIENDAS A LA CONSTITUCIÓN

State of Texas Proposition 1

"The constitutional amendment authorizing the legislature to provide for an exemption from ad valorem taxation of part of the market value of the residence homestead of a partially disabled veteran or the surviving spouse of a partially disabled veteran if the residence homestead was donated to the disabled veteran by a charitable organization for less than the market value of the residence homestead and harmonizing certain related provisions of the Texas Constitution."

(Propuesta Número 1 del Estado de Texas)

("Enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a ofrecer una exención del impuesto ad valorem de parte del valor de mercado de la residencia principal de un veterano parcialmente discapacitado o del cónyuge sobreviviente de un veterano parcialmente discapacitado si la residencia principal fue donada al veterano discapacitado por una organización benéfica por menos del valor de mercado de la residencia y que armoniza ciertas disposiciones relacionadas de la Constitución de Texas".)

For (A Favor)
Against (En Contra)

State of Texas Proposition 2

"The constitutional amendment to establish a lower amount for expenses that can be charged to a borrower and removing certain financing expense limitations for a home equity loan, establishing certain authorized lenders to make a home equity loan, changing certain options for the refinancing of home equity loans, changing the threshold for an advance of a home equity line of credit, and allowing home equity loans on agricultural homesteads."

(Propuesta Número 2 del Estado de Texas)

("Enmienda constitucional para establecer una cantidad menor para los gastos que se pueden cobrar a un prestatario y eliminar ciertas limitaciones de gastos de financiación para un préstamo con garantía hipotecaria, establecer ciertos prestamistas autorizados para hacer un préstamo con garantía hipotecaria, cambiar ciertas opciones para la refinanciación de los préstamos de segunda hipoteca, cambiar del umbral para un anticipo de una línea de crédito con respaldo hipotecario y otorgar préstamos con garantía hipotecaria sobre las granjas agrícolas".)

For (A Favor)
Against (En Contra)

State of Texas Proposition 3

"The constitutional amendment limiting the service of certain officeholders appointed by the governor and confirmed by the senate after the expiration of the person's term of office."

(Propuesta Número 3 del Estado de Texas)

("Enmienda constitucional que limita el servicio de ciertos funcionarios públicos nombrados por el gobernador y confirmados por el senado después de la caducidad del mandata de la persona".)

For (A Favor)
Against (En Contra)

State of Texas Proposition 4

"The constitutional amendment authorizing the legislature to require a court to provide notice to the attorney general of a challenge to the constitutionality of a state statute and authorizing the legislature to prescribe a waiting period before the court may enter a judgment holding the statute unconstitutional."

(Propuesta Número 4 del Estado de Texas)

("Enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a requerir que un tribunal notifique al fiscal general de una impugnación de la constitucionalidad de una ley estatal y autoriza al legislador a imponer un período de espera antes de que el tribunal pueda dictaminar que la ley estatal es inconstitucional ".)

For (A Favor)
Against (En Contra)

State of Texas Proposition 5

"The constitutional amendment on professional sports team charitable foundations conducting charitable raffles."

(Propuesta Número 5 del Estado de Texas)

("Enmienda constitucional sobre fundaciones benéficas de equipos deportivos profesionales que realizan rifas caritativas ".)

For (A Favor)
Against (En Contra)

State of Texas Proposition 6

"The constitutional amendment authorizing the legislature to provide for an exemption from ad valorem taxation of all or part of the market value of the residence homestead of the surviving spouse of a first responder who is killed or fatally injured in the line of duty."

(Propuesta Número 6 del Estado de Texas)

("Enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a ofrecer una exención del impuesto ad valorem de la totalidad o parte del valor de mercado de la residencia principal del cónyuge sobreviviente de un agente de primera intervención quien es matado o herido de muerte en acto de servicio ".)

For (A Favor)
Against (En Contra)

State of Texas Proposition 7

"The constitutional amendment relating to legislative authority to permit credit unions and other financial institutions to award prizes by lot to promote savings."

(Propuesta Número 7 del Estado de Texas)

("Enmienda constitucional relativa a la autoridad legislativa para permitir que las cooperativas de crédito y otras instituciones financieras otorguen premios por sorteo para promover el ahorro ".)

For (A Favor)
Against (En Contra)

CITY OF CEDAR HILL SPECIAL BOND ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL PARA BONOS DE LA CIUDAD DE CEDAR HILL

City of Cedar Hill Proposition A

"The issuance of \$10,000,000 General Obligation Bonds for Street Improvements and the Levy of a Tax in Payment thereof"

(Ciudad de Cedar Hill Proposición A)

("La emisión de \$10,000,000 en Bonos de Obligación General para Mejoras a las Calles y la recaudación de un impuesto para el pago de esto".)

**For (A Favor)
Against (En Contra)**

City of Cedar Hill Proposition B

"The issuance of \$20,000,000 General Obligation Bonds for Library Facilities and the Levy of a Tax in Payment thereof"

(Ciudad de Cedar Hill Proposición B)

("La Emisión de \$20,000,000 en Bonos de Obligación General para Instalaciones de Bibliotecas y la recaudación de un impuesto para el pago de esto".)

**For (A Favor)
Against (En Contra)**

City of Cedar Hill Proposition C

"The issuance of \$15,000,000 General Obligation Bonds for Parks and Recreation Facilities and the Levy of a Tax in Payment thereof"

(Ciudad de Cedar Hill Proposición C)

("La Emisión de \$15,000,000 en Bonos de Obligación General para Parques e Instalaciones Recreativas y la recaudación de un impuesto para el pago de esto".)

**For (A Favor)
Against (En Contra)**

CITY OF CEDAR HILL SPECIAL ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE CEDAR HILL

City of Cedar Hill Crime Control and Prevention District Proposition A

"Whether the City of Cedar Hill Crime Control and Prevention District should be continued for Fifteen (15) years and the Crime Control and Prevention District sales tax should be continued for Fifteen (15) years"

(Distrito de Control y Prevención de Crimen de la Ciudad de Cedar Hill Proposición A)

("Si el Distrito de Control y Prevención de Crimen de la Ciudad de Cedar Hill deberá ser continuado por quince (15) años y el impuesto sobre las ventas para el Distrito de Control y Prevención de Crimen deberá ser continuado por quince (15) años".)

**For (A Favor)
Against (En Contra)**

CITY OF DALLAS SPECIAL BOND ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL PARA BONOS DE LA CIUDAD DE DALLAS

City of Dallas Proposition A

The issuance of \$533,981,000 general obligation bonds for street and transportation improvements, the estimated amount of repayment, including principal and interest based on current market conditions being \$724,650,750.

(Ciudad de Dallas Proposición A)

(La emisión de bonos de obligación general de \$533,981,000 para mejoras de calles y transporte, donde la cantidad estimada de devolución, incluyendo el capital y los intereses según las condiciones actuales del mercado, sea de \$724,650,750.)

**For (A Favor)
Against (En Contra)**

City of Dallas Proposition B

The issuance of \$261,807,000 general obligation bonds for parks and recreation facilities and improvements, the estimated amount of repayment, including principal and interest based on current market conditions being \$355,610,250.

(Ciudad de Dallas Proposición B)

(La emisión de bonos de obligación general de \$261,807,000 para mejoras e instalaciones de recreación y parques, donde la cantidad estimada de devolución, incluyendo el capital y los intereses según las condiciones actuales del mercado, sea de \$355,610,250.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

City of Dallas Proposition C

The issuance of \$50,000,000 general obligation bonds for fair park improvements, the estimated amount of repayment, including principal and interest based on current market conditions being \$67,781,500.

(Ciudad de Dallas Proposición C)

(La emisión de bonos de obligación general de \$50,000,000 para mejoras en fair park, donde la cantidad estimada de devolución, incluyendo el capital y los intereses según las condiciones actuales del mercado, sea de \$67,781,500.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

City of Dallas Proposition D

The issuance of \$48,750,000 general obligation bonds for flood protection and storm drainage improvements, the estimated amount of repayment, including principal and interest based on current market conditions being \$66,088,750.

(Ciudad de Dallas Proposición D)

(La emisión de bonos de obligación general de \$48,750,000 para mejoras de drenaje de agua de tormenta y protección contra inundaciones, donde la cantidad estimada de devolución, incluyendo el capital y los intereses según las condiciones actuales del mercado, sea de \$66,088,750.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

City of Dallas Proposition E

The issuance of \$15,589,000 general obligation bonds for library facilities and improvements, the estimated amount of repayment, including principal and interest based on current market conditions being \$21,124,500.

(Ciudad de Dallas Proposición E)

(La emisión de bonos de obligación general de \$15,589,000 para mejoras e instalaciones de biblioteca, donde la cantidad estimada de devolución, incluyendo el capital y los intereses según las condiciones actuales del mercado, sea de \$21,124,500.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

City of Dallas Proposition F

The issuance of \$14,235,000 general obligation bonds for cultural and performing arts facilities and improvements, the estimated amount of repayment, including principal and interest based on current market conditions being \$19,294,500.

(Ciudad de Dallas Proposición F)

(La emisión de bonos de obligación general de \$14,235,000 para mejoras e instalaciones culturales y de artes dramáticas, donde la cantidad estimada de devolución, incluyendo el capital y los intereses según las condiciones actuales del mercado, sea de \$19,294,500.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

City of Dallas Proposition G

The issuance of \$32,081,000 general obligation bonds for public safety facilities and improvements, the estimated amount of repayment, including principal and interest based on current market conditions being \$43,491,250.

(Ciudad de Dallas Proposición G)

(La emisión de bonos de obligación general de \$32,081,000 para mejoras e instalaciones de seguridad pública, donde la cantidad estimada de devolución, incluyendo el capital y los intereses según las condiciones actuales del mercado, sea de \$43,491,250.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

City of Dallas Proposition H

The issuance of \$18,157,000 general obligation bonds for repairs and improvements to city hall and to various city service and administrative facilities, the estimated amount of repayment, including principal and interest based on current market conditions being \$24,608,750.

(Ciudad de Dallas Proposición H)

(La emisión de bonos de obligación general de \$18,157,000 para reparaciones y mejoras al city hall y a diversas instalaciones administrativas y de servicio de la ciudad, donde la cantidad estimada de devolución, incluyendo el capital y los intereses según las condiciones actuales del mercado, sea de \$24,608,750.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

City of Dallas Proposition I

The issuance of \$55,400,000 general obligation bonds for funding the city's economic development program, the estimated amount of repayment, including principal and interest based on current market conditions being \$75,109,500.

(Ciudad de Dallas Proposición I)

(La emisión de bonos de obligación general de \$55,400,000 para financiar el programa de desarrollo económico de la ciudad, donde la cantidad estimada de devolución, incluyendo el capital y los intereses según las condiciones actuales del mercado, sea de \$75,109,500.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

City of Dallas Proposition J

The issuance of \$20,000,000 general obligation bonds for permanent, supportive and transitional housing facilities for the homeless, the estimated amount of repayment, including principal and interest based on current market conditions being \$27,115,750.

(Ciudad de Dallas Proposición J)

(La emisión de bonos de obligación general de \$20,000,000 para instalaciones de alojamiento permanente, de apoyo y de transición para las personas sin hogar, donde la cantidad estimada de devolución, incluyendo el capital y los intereses según las condiciones actuales del mercado, sea de \$27,115,750.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

CITY OF FARMERS BRANCH SPECIAL BOND ELECTION
ELECCIÓN ESPECIAL PARA BONOS DE LA CIUDAD DE FARMERS BRANCH

City of Farmers Branch Proposition A

The issuance of \$4,000,000 general obligation bonds for street improvements in the City's light rail station area, and the levying of a tax in payment thereof.

(Ciudad de Farmers Branch Proposición A)

(La emisión de \$4,000,000 en bonos de obligación general para mejoras de calles en el área de la estación de tren ligero de la Ciudad y la imposición de un impuesto para el pago de los mismos.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

City of Farmers Branch Proposition B

The issuance of \$7,000,000 general obligation bonds for park and open space improvements, and the levying of a tax in payment thereof.

(Ciudad de Farmers Branch Proposición B)

(La emisión de \$7,000,000 en bonos de obligación general para mejoras de parques y espacios abiertos y la imposición de un impuesto para el pago de los mismos.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

City of Farmers Branch Proposition C

The issuance of \$4,000,000 general obligation bonds to continue an economic development fund to finance the City's programs for economic development for single-family residential redevelopment and revitalization in the City, and the levying of a tax in payment thereof.

(Ciudad de Farmers Branch Proposición C)

(La emisión de \$4,000,000 en bonos de obligación general para continuar con el fondo de desarrollo económico para financiar los programas de desarrollo económico de la Ciudad para el redesarrollo y la revitalización de viviendas unifamiliares en la Ciudad, y la imposición de un impuesto para el pago de los mismos.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

CITY OF GLENN HEIGHTS SPECIAL ELECTION TO FILL VACANT POSITIONS

ELECCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE GLENN HEIGHTS PARA LLENAR PUESTOS VACANTES

For Member of Council, Place 1, Unexpired Term *(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 1, Duración Restante del Cargo)*

Vote for One *(Votar por Uno)*

Travis Bruton

For Member of Council, Place 6, Unexpired Term *(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 6, Duración Restante del Cargo)*

Vote for One *(Votar por Uno)*

Jeremy Woods
Machanta Newson
Bruce C. Erickson

CITY OF LEWISVILLE SPECIAL CHARTER AMENDMENT ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL DEL ENMIENDA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE LEWISVILLE

City of Lewisville Proposition A

Should the charter be amended to provide that if, prior to January 1, 2023, the city makes an annexation that increases the geographic size of the city by at least eight percent, the city will convert to an election system using residential election districts—i.e., candidates will be required to live in a specified district but will continue to be elected by the vote of the entire city.

(Ciudad de Lewisville Proposición A)

(Modificación de los Estatutos para establecer que si antes del 1.º de enero de 2023, la ciudad realiza una anexión que aumenta el tamaño geográfico de la ciudad en un 8 % como mínimo, la ciudad cambiará a un sistema de elecciones utilizando distritos electorales residenciales, es decir, los candidatos deberán vivir en un distrito específico pero seguirán siendo elegidos por el voto de toda la ciudad.)

For (A Favor)
Against (En Contra)

City of Lewisville Proposition B

Should the charter be amended to provide that city council vacancies for which the unexpired term is twelve months or less shall be filled within thirty days of the occurrence of the vacancy by appointment of a majority vote of the remaining city council members, while vacancies for which the unexpired term is for more than twelve months shall be filled by a majority of the qualified voters voting in a special election; provided that all vacancies filled by appointment or election shall be for the remainder of the unexpired term of the office so filled.

(Ciudad de Lewisville Proposición B)

(Modificación de los Estatutos para cubrir las vacantes del Ayuntamiento cuyo periodo restante sea de 12 (doce) meses o menos dentro de los 30 (treinta) días de producidas, mediante la designación por mayoría de votos de los concejales restantes, mientras que las vacantes cuyo periodo restante sea de más de 12 (doce) meses serán cubiertas con la mayoría de los votantes cualificados, quienes deben votar en una elección especial, en el entendido de que todas las vacantes presentadas por designación o por elección serán por el periodo restante del puesto que se cubrió.)

For (A Favor)

Against (En Contra)

CITY OF SACHSE SPECIAL ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE SACHSE

City of Sachse Proposition A

"Authorizing the creation of the City of Sachse Municipal Development District and the imposition of a sales and use tax at the rate of one-fourth (1/4) of one percent for the purpose of financing development projects beneficial to the district."

(Ciudad de Sachse Proposición A)

("Autorizar la creación del Distrito Municipal de Desarrollo de la Ciudad de Sachse y la imposición de un impuesto de ventas y uso a razón de un cuarto (1/4) del uno por ciento con el fin de financiar proyectos de desarrollo que beneficien al distrito.")

For (A Favor)

Against (En Contra)

CITY OF SACHSE SPECIAL LOCAL OPTION ELECTION

ELECCIÓN PARA OPCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE SACHSE

City of Sachse Proposition B

"The legal sale of all alcoholic beverages for off-premise consumption only."

(Ciudad de Sachse Proposición B)

("La venta legal de todas las bebidas alcohólicas para el consumo fuera de la premisa solamente.")

For (A Favor)

Against (En Contra)

DALLAS COUNTY SCHOOL BOARD SPECIAL ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL DE LA ESCUELA DEL CONDADO DE DALLAS

Dallas County Schools Proposition A

Proposition for the continuation of Dallas County Schools Student Transportation Services. Authorizing the continued operation of the county board of education, board of county school trustees, and office of the county school superintendent in Dallas County and the collection of the Dallas County school equalization ad valorem tax.

(Escuelas del Condado de Dallas Proposición A)

(Propuesta para la continuación de Servicios de Transporte de Las Escuelas del Condado de Dallas. Autorizando el funcionamiento continuo de la junta escolar del Condado, del consejo de síndicos de la escuela del Condado y de la oficina del Superintendente escolar del Condado y la recaudación del impuesto ad valorem del Condado de Dallas.)

For (A Favor)

Against (En Contra)